

**Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Hagyományörző Bizottság**

**2019. március 11.**

**Bizottsági ülésének  
jelenléti íve**

**Herling Erik elnök**



**Pócsik Viktor bizottsági tag**



**Herling Anikó bizottsági tag**

**Törvényesség ellenőrzése céljából jelen van:**

**dr. Dallos Andrea kamarai jogtanácsos**





Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

## H I R D E T M É N Y

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a *Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának következő ülését*

**2019. március 11-én (hétfőn) 16.45. órakor a**

***Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében tartja.  
(1239. Budapest, Hősök tere 12. I. emeleti tárgyalóterem)***

### **Napirendi pontok:**

1. Javaslat a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalására  
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
2. Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására  
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
3. Egyebek

Herling Erik  
elnök

A kiadmány hiteléül



## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottságának **2019. március 11-én 14.45 órakor** a Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében (1239 Budapest, Hősök tere 12. tárgyalóterem) megtartott üléséről

**Jelen vannak:** Herling Erik elnök  
Pócsik Viktor bizottsági tag

**Távollétét előre jelezte:** Herling Anikó bizottsági tag

**Jegyző megbízásából jelen van:** dr. Dallos Andrea jogtanácsos

Az ülésen elfogadott határozatok:

Határozat száma	Megjelölt feladat – határozat tartalma	Költségvetési vonzat
6/2019. (III.11.)	napirendi pontok elfogadása	-
7/2019. (III.11.)	Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezésről	-
8/2019. (III.11.)	Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalásáról	bruttó 120.000,-Ft
9/2019. (III.11.)	Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására	-

**Herling Erik:** A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottságának 4/2014. (XII.08.) sz. határozata alapján állandó jegyzőkönyv hitelesítő Pócsik Viktor.

Szavazásra teszi fel a 2019. március 11-ei Hagyományőrző Bizottság napirendi pontjait az alábbiak szerint:

1. Javaslat a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalására  
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
2. Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására  
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
3. Egyebek

### **A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottságának 6/2019. (III.11.) határozata a 2019. március 11-ei bizottsági ülés napirendi pontjainak elfogadásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottsága a 2019. március 11-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalására  
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna

2. Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására  
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna
3. Egyebek

**1. napirendi pont**

***Javaslat a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalására***

***Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna***

**Herling Erik:** 2019. május 5-én rendezi meg az SNNÖ a Kitelepítés megemlékezést Soroksáron a Hősök terén, a Nagyboldogasszony Főplébánia mögötti emlékműnél. Elnök asszony kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy vegyenek részt az előkészületekben, a megemlékezésen és a koszorúzáson.

Kéri a Bizottságot, hogy az előterjesztés elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottságának .../2019.(III.11.) határozata a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezésről

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladati körében 2019. május 5-én megemlékezik a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről, és részt vesz a megemlékezési ünnepségen, és annak előkészületeiben.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna elnök

Határidő: 2019. május 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 bizottsági tag 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottságának 7/2019.(III.11.) határozata a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezésről

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladati körében 2019. május 5-én megemlékezik a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről, és részt vesz a megemlékezési ünnepségen, és annak előkészületeiben.
- II. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna elnök

Határidő: 2019. május 31.

**Herling Erik:** A 2019. május 5-én tartandó Kitelepítés megemlékezés zökkenőmentes megrendezéséhez bruttó 120.000,- Ft költségeket az SNNÖ a 2019. évi költségvetése terhére magára vállalja.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának ..../2019.(III.11) határozata a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottsága javasolja a Képviselő testületnek, hogy

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladati körében 2019. május 5-én 10.00 órakor megemlékezik a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről, és az ehhez szükséges költségeket az SNNÖ 2019. évi költségvetése terhére bruttó 120.000,- Ft összeghatárig átvállalja.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna elnök

Határidő: 2019. május 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 bizottsági tag 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának 8/2019.(III.11) határozata a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladati körében 2019. május 5-én 10.00 órakor megemlékezik a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről, és az ehhez szükséges költségeket az SNNÖ 2019. évi költségvetése terhére bruttó 120.000,- Ft összeghatárig átvállalja.
- II. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna elnök

Határidő: 2019. május 31.

## **2. napirendi pont**

### **Javaslat a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására**

**Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök**

**Herling Erik:** A Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület 2019. március 23-án 17.00 órai kezdettel a Turay Ida Színházban jubileumi műsort szeretne rendezni. A zenekar Farkas Antal és Farkas Tamás zenéit adja elő, melyet Manninger Miklós koreográfiáihoz írtak. A zenekar tiszteletdíjának a költségét bruttó 600.000,- Ft-ot kérte a Tánc Egyesület, hogy vállalja át az SNNÖ. A rendezvény megtartását támogatja.

Javasolja a Bizottságnak, hogy a rendezvény megtartását a Képviselőtestület támogassa, azonban a kérelemben szereplő magas összeg miatt ne foglaljon állást a költségátvállalás vonatkozásában, az összegről való döntést a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tegye meg. A javaslatot felteszi szavazásra.

Kérdés és hozzászólás hiányában elmondja, hogy a Bizottság nem kíván állást foglalni a „Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására” c. napirendi pontnál az előterjesztésben szereplő összeg megtárgyalására, azonban a rendezvény megtartását támogatja, és a Bizottság javasolja a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a döntés meghozatalát.

Megállapítja, hogy a Bizottság 2 igen szavazat mellett saját hatáskörében az alábbi határozatot hozta:

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottságának 9/2019.(III.11) határozata a „Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására”c napirendi ponttal kapcsolatos javaslatról:**


A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottsága úgy dönt, hogy a „Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására” c. napirendi ponttal kapcsolatban a rendezvény támogatását javasolja a Képviselő-testület részére, a költségvállalás összegének kérdésében nem foglal állást.

3. napirendi pont  
***Egyebek***

Egyéb kérdés, hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt, és az ülést bezárja.

  
**Herling Erik**  
elnök



  
**Pócsik Viktor**  
jkv. hitelesítő





Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

## Tárgy: Javaslat a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalására

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat minden évben megemlékezik a soroksári svábok kitelepítéséről. 2019. január 21-én az SNNÖ megemlékezést tartott a 88/2012. (XII. 12.) OGY határozatban foglaltak alapján a magyarországi németek elhurcolásának emléknapjáról. Évek óta hagyomány, hogy a Soroksárról elhurcoltak emlékére megemlékezést tart Önkormányzatunk, mely idén 2019. május 5-én lesz. A Nagyboldogasszony Főplébánián 9:00 órakor tartandó mise után, 10:00 órakor a Főplébániatemplom mögötti téren felállított emlékműnél lesz a megemlékezés. Javasolom, hogy a megemlékezésen a Képviselők és a Bizottsági Tagok vegyenek részt.

#### Határozati javaslat

#### A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének.../2019.(III.11.) határozata a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezésről

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete úgy dönt, hogy

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladati körében 2019. május 5-én megemlékezik a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről, és részt vesz a megemlékezési ünnepségen, és annak előkészületeiben.
- II. nem vesz részt a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről szóló megemlékezésen.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Schirlingné Drexler Anna elnök

**Határidő:** 2019. május 31.

Az emlékműnél a megemlékezés után koszorúzás lesz.

Javasolom, hogy a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a soroksári svábok kitelepítésének 73. évfordulója alkalmából megrendezendő emléknap költségeit bruttó 120.000,- Ft összeghatárig, a 2019. évi költségvetése terhére vállalja magára.

#### Határozati javaslat

#### A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2019.(III.11) határozata a Kitelepítés 73. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek átvállalásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete úgy dönt, hogy

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladati körében 2019. május 5-én 10.00 órakor megemlékezik a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről, és az ehhez szükséges költségeket az SNNÖ 2019. évi költségvetése terhére bruttó 120.000,- Ft összeghatárig átvállalja.
- II. nem rendezi meg a 73 évvel ezelőtti soroksári svábok kitelepítéséről szóló megemlékezést, és nem kívánja annak költségeit átvállalni.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Schirlingné Drexler Anna elnök

**Határidő:** 2019. május 31.

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.*

Budapest, 2019. március 4.

  
Schirlingné Drexler Anna  
elnök





Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslát a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc  
Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület elnök asszonya levélben fordult a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzathoz. 2019. március 23-án 17.00 órai kezdettel a Turay Ida Színházban tartja az „Ünnep lesz ma, akárcsak rég” című jubileumi műsorát. A műsorban 50 év táncai lesznek láthatóak, 80 táncos előadásában. A zenei kíséretet a Lustige Musikanten zenekar biztosítja. A zenekar Farkas Antal és Farkas Tamás zenéit adja elő, melyet Manningер Miklós koreográfiáihoz írtak. A zenekar több alkalommal próbál a Táncsics Mihály Művelődési Házban, a Tánc Egyesülettel közösen. A zenekar tiszteletdíjának a költsége összesen bruttó 600.000,- Ft, melyhez a Tánc Egyesület az SNNÖ anyagi segítségét kéri, így a rendezvény a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzattal közös rendezésben valósulhatna meg.

Javaslom, hogy az SNNÖ a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület „Ünnep lesz ma, akárcsak rég” című jubileumi műsor alkalmával a zenekar költségeihez járuljon hozzá a 2019. évi költségvetése terhére.

**Határozati javaslat:**

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2019. (III. 11.) határozata a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorának költségvállalására**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- I. - a nemzetiségi kulturális, közművelődési feladatai és a hagyományörzés kapcsán – a 2019. évi költségvetésének terhére bruttó .....,- Ft összeghatárig magára vállalja a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület által 2019. március 23-án 17.00 órakor kezdődő „Ünnep lesz ma, akárcsak rég” c. jubileumi műsor bemutatása alkalmából a zenekar fellépésének költségét.
- II. nem vállalja át a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Egyesület jubileumi műsorán a zenekar költségét.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Schirlingné Drexler Anna elnök

**Határidő:** 2019. március 31.

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.*

Budapest, 2019. március 4.

Schirlingné Drexler Anna  
elnök

